

ART CASTELL D'ARO PLATJA D'ARO S'AGARÓ

CASTELL DE **BENEDORMIENS**
MASIA **BAS**
PARC DELS **ESTANYS**

AJUNTAMENT DE CASTELL D'ARO, PLATJA D'ARO I S'AGARÓ

UNITAT DE CULTURA

972 816 192
CULTURA@PLATJADARO.COM
WWW.PLATJADARO.COM

 Ajuntament de
Castell d'Aro, Platja d'Aro i S'Agaró

 Diputació
de Girona  Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



PLATJA D'ARO PARC DEL **ESTANYS**

CAT

Els horitzons expositius al municipi s'eixamplen fins a aquest gran espai natural integrat al cor urbà, on l'escultura de gran format es fusiona amb un entorn d'atractiu paisatgístic, ambiental i turístic. La diversitat biològica del seu entorn recupera els hàbitats i els ambients originals de la zona i la visita es complementa amb un itinerari didàctic a l'entorn de diversos miradors per a l'observació ornitològica.

ES

Los horizontes expositivos en el municipio se ensanchan hasta este gran espacio natural integrado en el corazón de la trama urbana, donde la escultura de gran formato se fusiona con un entorno de atractivo paisajístico, ambiental y turístico. La diversidad biológica de su entorno recupera los hábitats y los ambientes originales de la zona y la visita se complementa con un itinerario didáctico con diversos miradores para la observación ornitológica.

FR

Les horizons d'expositions s'élargissent jusqu'à ce grand espace naturel intégré au centre urbain où la sculpture grand format fusionne avec un paysage d'un grand intérêt sur le plan environnemental. La diversité biologique de ces lieux reconquiert les habitats et environnements originaux de la région et la visite est complétée par un itinéraire didactique jalonné de plusieurs miradors destinés à l'observation ornithologique.

EN

The exhibition horizons of the municipality are extended to this great natural space that forms part of the urban core, where large-scale sculpture merges with an area of great attraction in terms of landscape, the environment and tourism. The biological diversity of the surroundings recovers the original habitats and environments of the area and the visit is complemented with an educational tour of the various bird-watching viewpoints.

ESCUPTURA DE GRAN FORMAT

DUVÁN LA VEU DE LA PEDRA

PLATJA D'ARO
PARC DELS **ESTANYS**

DEL **21 DE MARÇ** DE 2026
AL **21 DE FEBRER** DE 2027



ART CASTELL D'ARO
PLATJA D'ARO
S'AGARÓ

PARC DELS **ESTANYS**

DEL **21 DE MARÇ** DE 2026
AL **21 DE FEBRER** DE 2027
DE DILLUNS A DIUMENGE
7.30-21.30 H (JUNY A SETEMBRE)
8-18 H (OCTUBRE A MAIG)

DUVÁN

LA VEU DE LA PEDRA
Les obres de l'artista Duván (Quimbaya, Colòmbia, 1954), malgrat la seva naturalesa artificial, de construcció humana, reclamen aquesta mateixa mena d'atenció. Instal·lades al Parc dels Estanys, la seva presència no vol ser un simple element decoratiu, sinó que pretén expandir aquest espai de cura personal i obrir-lo al diàleg, a la reflexió i al qüestionament. Aprofitem, doncs, la possibilitat de submergir-nos en elles, de permetre'ns gaudir d'un ecosistema on la natura complementi la nostra percepció de l'art.

Tot i que les escultures s'erigeixen en presències gairebé monolítiques i hieràtiques, no són pas mudes, sinó que ens interpel·len i ens reclamen una resposta. Ho fan, a més, a través de formes que sovint ens resulten familiars. Això ens pot xocar, peròensem que Duván també és hereu de la cultura visual occidental que ens envolta, i l'artista l'utilitza per interpel·lar-nos d'altres formes. Què podem fer nosaltres, com a espectadors, en aquest diàleg silenciós? Mirar atentament. Aferrar-nos a un signe, a un material o a la seva simple però poderosa presència pètria, per permetre que aquestes formes, arcaiques i contemporànies alhora, ens expliquin alguna cosa aquí i ara, davant d'elles.

Si la ciutat és l'espai de l'intercanvi i l'activitat, el Parc dels Estanys, amb aquesta intervenció artística, esdevé un lloc per habitar, en el sentit més ampli de la paraula. Habitar-lo com a sinònim de prendre consciència de l'entorn, del que simbolitza i del que ens comunica. Habitar-lo, també, deixant-nos seduir per allò que emergeix a dins nostre quan ens movem i interactuem amb unes formes fetes per l'home, però alhora en un espai que és natura. És així com descobrirem que no hi ha una frontera real entre aquestes formes, el paisatge extern i el nostre paisatge interior. Allò que les escultures de Duván ens reclamen és, al capdavant, quelcom tan simple com complex: una atenció plena a nosaltres mateixos.

Victor López Moya
Historiador i crític d'art



21/03/26 - 21/02/27

DE LUNES A DOMINGO · DU LUNDI AU DIMANCHE · MONDAY TO SUNDAY
7.30-21.30 H
(JUNIO A SEPTIEMBRE · JUIN À SEPTEMBRE · JUNE TO SEPTEMBER)
8-18 H
(OCTUBRE A MAYO · OCTOBRE À MAI · OCTOBER TO MAY)

ES

DUVÁN · LA VOZ DE LA PIEDRA

Aunque las esculturas se erigen en presencias casi monolíticas y hieráticas, no son mudas, sino que nos interpelan y nos reclaman una respuesta. Lo hacen, además, a través de formas que a menudo nos resultan familiares. Esto nos puede chocar, pero pensemos que Duván también es heredero de la cultura visual occidental que nos rodea, y el artista la utiliza para interpelarnos de otras formas.

FR

DUVÁN · LA VOIX DE LA PIERRE

Bien que les sculptures se dressent comme des présences presque monolithiques et hiératiques, elles ne sont pas muettes, mais nous émeuvent et exigent une réaction. Et, de surcroît, à travers des formes qui nous sont souvent familières. Ce qui peut nous surprendre, mais selon nous Duván est aussi un héritier de la culture visuelle occidentale qui nous entoure, que l'artiste utilise pour nous captiver d'autres manières.

EN

DUVÁN · THE VOICE OF THE STONE

Although the sculptures stand as almost monolithic and hieratic presences, they are by no means mute, but rather they address us and demand a response from us. They do so, moreover, through forms that often seem familiar to us. This may shock us, but let us consider that Duván is also an heir to the Western visual culture that surrounds us, and the artist uses it to address us in other ways.